

Bonjour Bobigny

GRAND PARIS

n° 856 du 5 au 18 septembre 2019



FORUM DES ASSOCIATIONS

samedi
7
septembre

Une journée pour l'année

ÉDUCATION
Une rentrée des classes
en toute sérénité

ENFANCE
Le plein d'activités à l'École
municipale des sports

CULTURE
Le nouveau bibliobus
prend la route



Inaugurations

Une aire de jeux pour enfants de moins de 6 ans a été inaugurée vendredi 30 août à l'angle des rues Bernard-Birsinger et Karl-Marx. Ce jardin de poche de 800 m² a été vite pris d'assaut par les enfants et leurs parents.

Le lendemain, c'était autour des riverains de la rue Léo-Lagrange d'assister à la cérémonie officielle et festive de réception de leur rue entièrement rénovée.



Libération de Bobigny

Les cérémonies commémoratives du 75^e anniversaire de la libération de Paris et de sa banlieue se sont déroulées samedi 31 août.

À Bobigny, des gerbes de fleurs ont été déposées par les élus et les associations d'anciens combattants au carré militaire du cimetière musulman, au monument aux morts du cimetière communal, et devant la stèle érigée à la mémoire des résistants balbyniens sur le parvis de la mairie.



Trousses scolaires

Les bénévoles de l'association APO-G ont distribué, samedi 31 août, des troussees pleines de nécessaire scolaire aux élèves du quartier de l'Abreuvoir.

Instantanés de rentrée

À Henri-Barbusse, Romain-Rolland et Molière comme dans le reste des écoles de la ville, la rentrée des classes s'est déroulée sans encombre mais toujours avec un brin d'excitation pour les élèves mais aussi pour les parents et les enseignants.



Édito du maire

Près de 7 000 élèves ont repris le chemin de l'école à Bobigny. Pour enfants et parents, c'est toujours un événement important, avec son lot de changements.

Nous avons bien sûr poursuivi l'investissement dans nos écoles avec près de 3,75 M€ de travaux réalisés dans nos écoles en 2019, dépassant une fois encore notre engagement d'un minimum de 2,6 M€ de travaux chaque année.

Les cantines scolaires ont été dotées de tables de tri, permettant de sensibiliser les enfants au gaspillage alimentaire. L'ensemble des écoles de la ville a été doté de digicodes.

Ces 3,75 M€ d'investissement serviront également à l'extension de l'école Jaurès/Decour pour près de 1 M€ ou encore à la création de salles de classe supplémentaires à l'école Marcel-Cachin pour près de 930 000€.

La scolarité obligatoire à 3 ans nous a contraints de commander en urgence plus de 230 lits doubles pour les maternelles, afin d'accueillir tous les enfants dans de bonnes conditions.

Les associations vivent de même leur reprise avec le Forum des associations. C'est un bon moyen pour les Balbyniens de se rencontrer et profiter de ce foisonnement d'activités.

Toute l'équipe municipale se joint à moi pour vous souhaiter une rentrée 2019 pleine d'énergie !



PERMANENCES DU MAIRE Stéphane De Paoli vous reçoit tous les jeudis de 14 h à 17 h 30

Sur rendez-vous au 014160 93 93

Sommaire

Loisirs : fête des jardins le 15 septembre 4	La petite histoire : Astérix en Balbynie 9
Éducation : une rentrée très classe 5	Sport : tout ce qu'il faut savoir sur l'École municipale des sports12-13
Activités périscolaires : inscrivez-vous dès à présent..... 6	Culture : le nouveau bibliobus prend la route14
Association : la foire à tout revient le 22 septembre.....7	Portrait : Dez Épane, une vie comme au cinéma15
	Agenda de la quinzaine16

Bonjour Bobigny 9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny + Tél. : 0141607800 + Courriel: redaction@bonjour-bobigny.net + Contacter un journaliste: prenom.nom@ville-bobigny.fr + Rédactrice en chef **Clémentine Makangila-Lebo** + Rédacteur en chef adjoint **Karim Nasri** (7805) + Secrétaire de rédaction **Nicolas Chalandon** (7801) + Direction artistique **Annie Arnal** (7808) + Rédacteurs **Sébastien Chamais** (7807), **Frédérique Pelletier** (7803), **Sylvie Speker** (7804) + Photographes **Stéphanie de Boutray**, **Sylla Grinberg**, **Henri Perrot**, **David Sarrauton** + Secrétariat **Salette Antonio** + A collaboré à ce numéro **Daniel Georges** + Directeur de la publication **M. le maire de Bobigny** + Diffusion (0141607800) + Impression **YDprint** + **Bonjour Bobigny** est tiré à 23 000 exemplaires sur papier à la norme PEFC.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Comment réagir face aux incendies ?

« **EN CAS D'INCENDIE... FERMEZ LA PORTE!** et alertez les pompiers. » C'est dans cet ordre que doivent s'enchaîner les réflexes en cas de sinistre, selon un dépliant de sensibilisation des sapeurs-pompiers de Paris disponible à l'accueil des mairies. Connaître la démarche à suivre est vital, notamment face à la multiplication des incendies ces derniers temps. Sous forme de BD, le document souligne qu'au cours des feux d'habitation, « *trop de gens meurent par méconnaissance des règles de sécurité* ». La consigne de

sécurité est de ne pas s'exposer aux fumées toxiques qui peuvent envahir les parties communes. Il faut donc rester chez soi, mettre des linges mouillés au bas de la porte, signaler sa présence aux pompiers par la fenêtre et utiliser le portable pour être localisé. Une porte de bois massif de 30 mm résistera près d'une demi-heure. Les sapeurs-pompiers seront sur le sinistre dans les dix minutes. Si l'incendie se déclare chez vous, appelez les pompiers (18 ou 112) et quittez les lieux en refermant la porte.



© Stéphane de Bobigny

LES TRIBUNES**ÉLUS COMMUNISTES**

La tribune des élus communistes ne nous est pas parvenue.

LES BALBYNIENS LIBRES ET INDÉPENDANTS

La tribune des Balbyniens libres et indépendants ne nous est pas parvenue.

**ÉLUS SOCIALISTES
C'est la rentrée**

En cette rentrée, nous pensons d'abord à tous ces enfants "oubliés des vacances". Le Secours populaire leur a fait connaître cette année la plage huppée de Deauville, ses planches, ses parasols et son ciel étoilé.

Pour nos édiles, la rentrée sera aussi judiciaire. Le maire a lui-même volontairement et imprudemment relancé une vieille affaire, aux frais de la Ville, en faisant appel d'un jugement qui qualifiait la gestion municipale de "dilapidation des fonds publics". Rendez-vous sur Facebook pour le résultat.

Cette rentrée sera aussi marquée par la perspective de l'élection prochaine d'une nouvelle majorité mieux à même de prendre en charge les besoins des Balbyniens.

Facebook: élus socialistes de Bobigny

FÊTE DES JARDINS

Un dimanche au vert le 15 septembre

CHÈVRES, POULES, LAPINS ET AGNEAUX seront de retour sur la promenade Jean-Rostand, dimanche 15 septembre, dans le cadre de la troisième édition balbynienne de la Fête des jardins et de l'agriculture urbaine. L'an dernier déjà, cette manifestation, à l'origine parisienne et destinée à faire découvrir les espaces verts de la ville, avait eu sa mini-ferme. Les animaux sont donc de retour. Ce sera aussi l'occasion pour petits et grands de participer à des animations pédagogiques autour de la biodiversité. Au menu : fabrication de nichoirs à oiseaux, découverte d'un alambic maison, fabrication de teinture végétale, vente de miel...

★ **Dimanche 15 septembre de 10 h 30 à 17 h, promenade Jean-Rostand.**



© SYRIL GOMBARD

TRANSITION ÉNERGÉTIQUE

Partenariat entre Bobigny et GRDF pour aider les foyers les plus démunis

SOUÇIEUSE DU DÉVELOPPEMENT des énergies respectueuses de l'environnement, la ville de Bobigny a signé, en 2018, une convention avec l'entreprise GRDF pour aider les habitants se chauffant au fioul à passer au gaz. Avec ce partenariat, l'acteur historique de la distribution du gaz en France s'engage à agir contre la précarité énergétique en mettant en place des aides pour les foyers les plus démunis. Une prime financière sera versée aux particuliers pour réaliser les travaux de remplacement de leur ancienne chaudière au fioul. Elle sera de 400 euros si le client passe par un installateur

non conventionné GRDF, et grimpera à 600 euros pour ceux qui optent pour un installateur conventionné. Le partenariat ville de Bobigny/GRDF mêle information et sensibilisation aux économies d'énergie, amélioration de l'habitat, et accompagnement administratif et financier des foyers optant pour le gaz naturel.

★ **Pour informer sur les avantages du gaz naturel et sur la démarche à suivre pour le remplacement d'une chaudière au fioul, des agents de GRDF tiendront une permanence à l'hôtel de ville de Bobigny dans la matinée du vendredi 27 septembre.**

ÉDUCATION

Une rentrée très classe



Rentrée studieuse à l'école Molière, mardi 3 septembre.

Cette année, 6 940 élèves ont fait leur rentrée des classes à Bobigny. Ambiance à Henri-Barbusse et Marcel-Cachin, lundi 2 septembre.

BIEN AVANT L'OUVERTURE DU PORTAIL, enfants et parents sont déjà devant les grilles de la maternelle Henri-Barbusse. Ici, 160 élèves répartis dans huit classes font leur rentrée ce lundi 2 septembre. Une bonne nouvelle les attend : tous les postes sont pourvus et l'établissement compte l'arrivée d'une nouvelle enseignante. À l'ouverture des portes à 8 h 20, les parents commencent par rechercher le nom et la classe de leur enfant sur les listes affichées. Le directeur répond aux sollicitations, souvent pour indiquer le chemin menant à la classe. Certains prennent le temps d'échanger quelques mots avec le maire, Stéphane De Paoli, venu s'enquérir de la rentrée scolaire. À l'étage, Sandrine Lajoix, enseignante depuis une vingtaine d'années, attend les 20 élèves de sa petite section. « Exceptionnellement, il n'y aura pas cantine aujourd'hui », répète-t-elle aux parents, avant de les inviter à venir récupérer leur enfant à 10 heures. « Car pour assurer une rentrée en douceur aux nouveaux, les enfants sont accueillis pendant une demi-matinée seulement. » Au groupe scolaire Marcel-Cachin, les yeux des parents et enseignants brillent en découvrant les nouvelles salles de classe. Mariame est « contente » que son fils Houleye, 5 ans, fasse sa rentrée dans « une classe neuve et belle ». « Son enseignante m'a même affirmé que des travaux d'isolation contre le froid et la chaleur avaient été faits », se réjouit la maman. Juste à côté, la directrice du primaire est sur

plusieurs fronts : elle répond aux questions des parents et indique aux élèves s'il faut rejoindre la cour (pour les CP) ou aller directement en classe. Cette année, 6 940 élèves ont fait leur rentrée des classes. « Les services municipaux se sont mobilisés pour assurer une bonne rentrée des élèves », relève le maire. Ils se sont particulièrement mobilisés sur les chantiers d'été pour transformer des préaux en salles de classe ou rénover des cours de récréation qui, vers 10 heures, se sont emplis d'un joyeux chahut enfantin.

Karim Nasri

En bref

Colis seniors

La Ville et le CCAS, soucieux de la situation des retraités recevant de modestes ressources, remettent un colis alimentaire aux seniors concernés aux dates et lieux suivants :

- **Lundi 9 septembre** au salon d'honneur de l'hôtel de ville de 14 h à 16 h 30, et au foyer Ambroise-Croizat de 14 h à 15 h 30.
- **Mardi 10 septembre** dans les mairies de proximité Jean-Racine et Joseph-Epstein de 9 h à 11 h 30.

Pour bénéficier du colis l'année prochaine, le CCAS invite les retraités aux modestes ressources à se présenter au premier étage de l'hôtel de ville ou dans les mairies de proximité, munis des documents justificatifs, pour mettre à jour leur carte senior.

★ Plus d'informations au 01 41 60 93 32/33.

Handi'capable

Un Forum Handi'capable est organisé par l'OPH en partenariat avec la Ville mercredi 25 septembre, salle Pablo-Neruda. Au programme : animations de sport adapté, parcours de sensibilisation au handicap, animation accessibilité (bus RATP), exposition d'œuvres réalisées par des personnes à mobilité réduite, tables rondes sur le thème du handicap et de l'emploi.

Grand nettoyage !

Le World CleanUp Day (Journée mondiale du nettoyage) se déroulera samedi 21 septembre. Tout le monde peut participer à cette grande opération de ramassage des déchets. Rendez-vous dès 14 h sur trois points de la ville : station de tramway Jean-Rostand, parvis de l'hôtel de ville et devant l'école Romain-Rolland. La municipalité fournira les sacs-poubelles et les pinces !



Eau'lympiades. C'était une des dernières activités des vacances : les enfants fréquentant les centres de loisirs élémentaires ont été conviés au centre nautique Jacques-Brel pour des animations autour du thème de l'eau.

ACTIVITÉS PÉRISCOLAIRES

Inscrivez-vous dès à présent

Les activités périscolaires – cantine, accueil de loisirs du matin et du soir, centre de loisirs – doivent impérativement être réservées à l'avance par les familles.

AFIN DE PERMETTRE À CHAQUE FAMILLE d'anticiper et de s'organiser, mais aussi d'éviter le gaspillage de l'argent public et de faciliter le travail des équipes d'encadrement et d'animation, l'inscription aux activités périscolaires mises en place par la Ville est obligatoire. Ces activités sont les suivantes : la cantine (qui reste gratuite en élémentaire), l'accueil de loisirs du matin et du soir, ainsi que les centres de loisirs du mercredi et des vacances. Pour vous inscrire, présentez-vous avec les pièces justificatives nécessaires (livret de famille, quittance de loyer et carnet de santé) au service relations avec les usagers, au 1^{er} étage de l'hôtel de ville, ou bien dans les mairies annexes.

Au préalable, il faut avoir fait établir, avant le 30 septembre, son quotient familial, qui permet d'obtenir des tarifs adaptés aux res-



sources de la famille. Pour cela, présentez-vous à l'hôtel de ville ou dans l'une des mairies annexes, muni du livret de famille ou de l'extrait d'acte de naissance des enfants, d'une pièce d'identité du responsable légal, du dernier avis

bulletins de salaire, ainsi que d'un justificatif de domicile. Enfin, il est à noter que pour participer aux activités des centres de loisirs et des maisons de l'enfance - qui accueillent les enfants les mercredis et pendant les vacances scolaires -, l'inscription se fait suffisamment en amont. C'est ainsi que s'ouvre, du 16 septembre au 5 octobre, la période d'inscription pour les va-

cances de la Toussaint. Et du 18 novembre au 7 décembre, celle des inscriptions pour les vacances de Noël. En ce qui concerne le paiement, plus la peine d'attendre les horaires d'ouverture de la mairie ! Il suffit de se connecter à l'espace famille sur bobigny.fr. Le code famille et le mot de passe figurent sur la facture reçue à domicile.

Daniel Georges

INTERGÉNÉRATIONNEL

Sorties à la mer pour les familles

PENDANT L'ÉTÉ, les services parentalité, proximité et vie locale, et médiation ont coordonné leurs forces pour offrir aux familles balbyniennes qui n'avaient pas eu la chance de partir en vacances loin de Bobigny, l'opportunité de journées détente à la mer.

Plus exactement, six sorties ont permis d'emmener les familles à Fort-Mahon, à Trouville et au Touquet (*notre photo, le 28 août dernier*). Une dizaine de familles à chaque sortie, soit une cinquantaine de personnes au total par déplacement.



Parents et enfants, accompagnés des agents de proximité, ont ainsi pu goûter au plaisir d'une journée au bord de l'eau avec les incontournables baignades, constructions de châteaux de sable, et pique-nique sur serviette de plage.

ATELIERS SENIORS

Réunion d'information le 11 septembre

DEMANDEZ LE PROGRAMME ! Le mercredi 11 septembre, à 14 h 30 au salon d'honneur de l'hôtel de ville, les seniors balbyniens sont invités à assister à une réunion de présentation des ateliers qui leur sont proposés par la Ville pour la saison 2019-2020. Ils pourront ainsi découvrir une multitude d'activités sportives ou ludiques, mais aussi autour de la santé et de la prévention. Voici la liste des ateliers proposés et il y en a pour tous les goûts : bien vieillir, vitalité, autorelaxation,

plus de pas, randonnée, peinture et dessin, SOS smartphone, chorale, salsa, prévention des chutes, initiation aux tablettes numériques, gymnastique douce, Qi gong, sophrologie et enfin théâtre. Les ateliers ont lieu soit au foyer Ambroise-Croizat, dans le quartier Édouard-Vaillant, soit à la résidence Gaston-Monmousseau, rue de la République. Ils reprendront début octobre. Possibilité de s'inscrire sur place ou au CCAS, au premier étage de l'hôtel de ville.

D. G.

LE CHIFFRE DE LA QUINZAINE

101

FEMMES ont été tuées par leur conjoint depuis le 1^{er} janvier. Tel est le triste décompte du collectif #NousToutes. Juris Secours tient un « point écoute femmes » le lundi et le mercredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h : il est préférable de prendre rendez-vous sauf en cas d'urgence.

Tél. : 01 49 51 27 88 ou 01 48 30 81 39.

Zoom ASSOCIATION

Grande braderie solidaire le 22 septembre

LA FOIRE À TOUT DE LA PLACE RABIN-ARAFAT est de retour le 22 septembre. Comme en mars dernier, l'association AACVB en est à l'initiative, avec l'aide cette fois-ci de l'association caritative Le grand Maghreb. Les fonds récoltés serviront à l'agrandissement d'un orphelinat à Oujda, au Maroc. L'occasion pour chacun de vendre ses bibelots encombrants et ses affaires en surplus, ou de venir simplement se balader. Musiciens, animations diverses, et ateliers de maquillage pour enfants seront au rendez-vous,



© Stéphanie de Boullay

ainsi qu'une buvette à petit prix. L'AACVB collecte également des vêtements, chaussures et fournitures scolaires pour l'orphelinat.

★ Dimanche 22 septembre de 5 h à 18 h, place Rabin-Arafat. Inscriptions : 06 16 88 10 85. 10 € le mètre linéaire (minimum 2 m). Gratuit pour les associations balbyniennes.

BTP

Renov Design, la rénovation sur mesure

L'Agence Renov Resign recherche des plombiers, électriciens et architectes d'intérieur notamment. Zoom sur cette entreprise balbynienne spécialisée dans la rénovation de bâtiments.

MÊME SI L'ENTREPRISE EST IMPLANTÉE sur Bobigny depuis 2008, l'équipe de l'Agence Renov Design s'est récemment agrandie. Forte aujourd'hui de cinquante salariés, cette société spécialisée dans la rénovation et l'isolation de bâtiments recrute encore du personnel. Elle recherche des plombiers-chauffagistes, des électriciens, des techniciens métreurs et des architectes d'intérieur pour de nombreux types de chantiers. « Nous intervenons aussi bien chez les particuliers que pour des entreprises ou des commerçants, pré-

cise le gérant, Florin Cutitei. *Nous pouvons aménager cuisine, salle de bains, dressing ou salle de séjour, refaire une installation électrique, ravalement une maison individuelle, construire un hôtel comme nous l'avons fait dans les Hauts-de-Seine.* » L'Agence Renov Design n'a pas manqué le virage du développement durable en installant des panneaux photovoltaïques et des bornes de recharge pour voitures électriques. Sans oublier les travaux d'isolation. L'entreprise est notamment labellisée RGE (Reconnu garant de l'environnement) pour la fameuse offre du gouvernement d'isolation des combles à 1 €. Attention, tout le monde n'est pas éligible ! Seuls les ménages les plus modestes peuvent bénéficier d'une prise en charge quasi-intégrale des travaux par l'État. **Frédérique Pelletier**

★ Agence Renov Design : 18-20, rue Henri-Gautier. Tél. : 01 48 31 04 87. Site : agencerenovdesign.fr



© Sylvia Grimberg

Bref

Créatrice d'avenir

Vous avez créé une entreprise originale, écologique et/ou dans un Quartier prioritaire de la politique de la ville, le prix « Créatrice d'avenir » est pour vous. À la clé : une visibilité médiatique et 60 000 € de dotation globale. Jusqu'au 30 septembre.

★ Candidatures : www.creatricesdavenir.com.

Stages de cinéma

Vous avez de 18 à 25 ans, vous résidez dans un quartier prioritaire et vous aimez le cinéma, La Toile blanche vous offre un stage en or. L'association recherche des personnes motivées en recherche d'emploi dans le cadre de son cycle de courts-métrages « Filmer la ville », des documentaires sur le patrimoine de banlieue.

★ Recrutement directement sur latoileblanche.org.

Travailleurs handicapés

Certes, ça se passe à Noisy-Le-Sec, mais c'est juste à côté. Et c'est l'antenne dont dépend Bobigny. L'Association des paralysés de France (APF) recrute des travailleurs handicapés sur plusieurs postes.

★ Renseignements : est-ensemble.fr (rubrique : emploi formation) ou APF : 01 48 43 22 05. Candidatures : recrutement.noisy@apf.noisy.fr.

Prévention sida

Aides, l'association de lutte contre le sida, tient une permanence tous les mercredis de 13 h à 20 h au 7, rue Carnot. Le dépistage est gratuit et confidentiel pour le VIH et l'hépatite C. Le résultat est immédiat. C'est aussi l'occasion de s'informer plus largement sur les prises de risques relatives aux maladies sexuellement transmissibles. D'après Aides, très peu de jeunes se protègent lors de rapports sexuels. Les personnes touchées par le virus peuvent également bénéficier de soutien.

★ 7, rue Carnot. Bâtiment 7 au fond de la cour.

VIE ASSOCIATIVE, COMMERCES

Carnet**Décès**

• Pascale Velicitat • Fatouma Fofana épouse Fofana

Naissances

• Ange-Idriss Dumont • Aylene Hassani Mmadi • Ayssa Hassani Mmadi • Cécile Liu

Propreté**Propreté Bobigny**

01 70 32 42 00 ou 0 800 093 001
(appel gratuit à partir d'un poste fixe).

Encombrants

Calendrier et secteurs de ramassage sur la carte interactive geodechets.fr

Toutes les infos au 0 805 055 055.

Déchets verts

La collecte se déroule à partir du 15 mars :

- jeudi pour Bobigny ouest.
- mercredi pour Bobigny est.

Sortez vos déchets la veille à partir de 20 h.

Permanences**Conciliateur de justice**

- Mardi 10 septembre de 9 h 15 à 11 h 45 et de 13 h 45 à 16 h 45. Inscriptions au 01 41 60 93 93.

Écrivain public

Par l'association Femmes relais :

- Mardi de 9 h à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 30 à la mairie de proximité Émile-Aillaud.

Par l'association Juris secours :

- Mercredi de 9 h à 11 h 45 à la mairie de proximité Jean-Racine.
- Jeudi de 9 h à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 30 à la mairie de proximité Joseph-Epstein.

Droit au logement

Association Léo-Lagrange :

- sur RDV au 01 70 32 43 22.

Adil 93 :

- mardi de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville (sans RDV).



Le député
Jean-Christophe Lagarde
tient une permanence
sur rendez-vous

Prendre rendez-vous
au 01 40 63 58 84
ou par mail sur

jdagarde@assemblee-nationale.fr

Ça vous intéresse

Menus scolaires**Du 9 au 13 septembre**

LUNDI: salade de lentilles ou macédoine, pizza au fromage ou galette au fromage, cœurs de laitue vinaigrette, formage coques rouge ou jaune, fruit.

MARDI: sauté d'agneau à l'orientale ou chili végétal, pommes vapeur ou riz, yaourt nature ou fromage blanc, salade de fruits frais.

MERCREDI: tomate à croquer ou concombres à la crème ciboulette, rôti de bœuf ou saucisses végétales, haricots blancs à la tomate, camembert ou comté, fruit.

JEUDI: taboulé à la menthe ou salade piémontaise, Œufs durs norman ou bouchées basilic, épinards à la crème ou courgettes, bûche de chèvre ou cœur cendré, crème vanille.

VENDREDI: salade mexicaine ou salade de pâtes vigneronne, escalope de volaille ou waterzoi de blé, cordiale de légumes ou carottes, cantal ou tome grise, fruit.

Du 16 au 20 septembre

LUNDI: blanquette de veau ou omelette aux herbes, pommes vapeur ou riz, aux petits légumes, fromage blanc, fruit.

MARDI: salade iceberg vinaigrette ou courgettes râpées, tajine de blé et pois chiches ou bolognaise, céréales gourmandes, fromage frais fines herbes ou fromage à tartiner au chèvre, fruit.

MERCREDI: concombre sauce au yaourt ou salade coleslaw, poulet rôti ou pavé de lentilles corail à l'orientale, haricots verts ou poêlée de légumes, cantal ou emmenthal, semoule au lait ou riz au lait.

JEUDI: carottes ou chou rouge, escalope viennoise de dinde ou croustillants de blé, petits pois ou purée de patate douce, fromage blanc nature ou yaourt nature, fruit.

VENDREDI: céleri rémoulade ou radis sauce crème ciboulette, sauté de dinde à la moutarde ou mijoté de blé, potatoes, saint-nectaire ou mimolette, salade de fruit.

Avec le **Forum des entreprises pour l'emploi, faites-vous accompagner dans votre recherche**
Tél. : 01 41 60 99 27 - Mail : emploi.insertion@ville-bobigny.fr

Offres d'emploi entreprises**AIDE MENUISIER (H/F)**

Type de contrat : CDD. Lieu de travail : Bobigny

Plus d'offres d'emploi sur bobigny.fr

Petites annonces

Adressez votre annonce à petites-annonces@bonjour-bobigny.net
ou par courrier à **Bonjour Bobigny** : 9-19, rue du Chemin-Vert - 93 000 Bobigny

★ VEND LABRADOR MÂLE,

âgé de 4 mois, de couleur noire, prix : 100 € à débattre.

Tél. : 07 68 81 70 15.

★ CAUSE DÉMÉNAGEMENT,

vends frigo (FAR) de deux compartiments, 250 L, noir, acheté 300 €, vendu 120 €. Micro-ondes noir, 20 €.

Gazinière électrique vitrocéramique, achetée 339 €, vendue 30 €. Congélateur 150 L, acheté 145 €, vendu 30 €. Meuble pour salon, noir bon état (180 x 41 x 112 cm). Le tout avec facture.

Tél. : 06 82 27 79 38.

★ **DIFFÉRENTS JOUETS**, jeux de société, très bon état, de différents prix ou lots à votre convenance de 1 à 15 €. Épila-

teur femme neuf, prix : 20 €.

Lisseur Babylliss bon état, prix : 20 €. Quatre bracelets en argent pour femme, prix : 30 €. Converses noires en cuir, pointure 41, prix : 25 €. Plaque électrique 2 feux, prix : 20 €.

Tél. : 06 60 48 64 41.

★ TROIS BANQUETTES

EN MERISIER de 2 m chacune, évier de cuisine en inox + meuble, deux meubles TV, un plan de travail en bois de 3,5 m environ, cafetan marocain, clown en porcelaine, le tout à prix négociable. Tél. : 01 48 30 95 37 / 07 81 52 91 21.

★ DEUX MACHINES À

COUDRE INDUSTRIELLES, une coupe fine de marque Juki

et la seconde de marque Brother, les deux pour 100 €. Bibliothèque et armoire de rangement et autres meubles divers, prix à débattre sur place. Tél. : 07 51 44 30 51.

★ 2 VÉLOS TOUT ÉQUIPÉS

bon état, prix : 100 € pièce.

Tél. : 06 35 33 18 91,

appeler entre 16 h et 21 h.

★ MEUBLES DE SALLE DE

BAIN : 20 €. Meuble TV : 25 €. Balai vapeur : 60 €. Tarte évolution 3D pour pizza : 140 €. Destructeur de papier : 10 €. Livre illustré de la guerre de 39-45 : 40 €. Desserte à roulettes : 25 €. Deux maillots de bain femme neufs, taille 46-48 : 15 €. Tél. : 06 19 63 29 95.

Bonjour Bobigny propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.

Santé**CPS Aimé-Césaire**

Le Centre polyvalent de santé Aimé-Césaire offre une large palette de soins en un lieu unique. Il est ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 19 h, et le samedi de 8 h 30 à 12 h. Il reçoit avec ou sans rendez-vous selon l'organisation suivante :

- Médecine générale : avec et sans rendez-vous. Tél. : 01 75 34 30 00.
- Médecine spécialisée : sur rendez-vous. Tél. : 01 75 34 30 00.
- Imagerie médicale-radiologie : sur rendez-vous. Tél. : 01 75 34 30 43.
- Soins infirmiers : avec et sans rendez-vous. Tél. : 01 75 34 30 08.
- Centre dentaire : sur rendez-vous. Tél. : 01 75 34 30 20. Des places d'urgence sont réservées tous les jours.
- Centre de Protection maternelle et infantile (PMI) : sur rendez-vous. Tél. : 01 75 34 30 31.
- Séances de vaccinations gratuites le mercredi de 12 h à 15 h : sans rendez-vous.

Pharmacies**de garde****DIMANCHE 8 SEPTEMBRE**

Pharmacie centrale de bobigny

64, avenue Louis-Aragon, Bobigny.
Tél. : 01 48 30 38 09.

DIMANCHE 15 SEPTEMBRE

Pharmacie Barbusse

38, avenue Henri Barbusse, Drancy.
Tél. : 01 48 30 03 27

Urgences

Maison médicale de garde

17, av. Henri-Barbusse, Drancy.
Appelez le 15.

Adresses utiles

- **Hôtel de ville**
31, avenue Salvador-Allende : 01 41 60 93 93.
- **Mairie annexe Jean-Racine**
8, rue Racine : 01 48 37 44 32/95 28
- **Mairie annexe Émile-Aillaud**
60, avenue Édouard-Vaillant
01 48 47 30 44/78 09
- **Mairie annexe Joseph-Epstein**
place Joseph-Epstein : 01 48 32 74 34/91 39
- **Mairie annexe Jean-Racine**
8, rue Racine : 01 48 37 44 32/95 28
- **Mairie annexe Chemin-Vert**
9/19, rue du Chemin-Vert : 01 41 60 93 93
- **CCAS** : 01 41 60 93 32/53
- **Service municipal du logement**
9-19, rue du Chemin-Vert : 01 70 32 43 22
- **Service d'aide à la parentalité**
11, rue du 8-mai-1945 : 01 48 96 26 95
- **Police municipale**
1, rue de l'Aviation : 01 41 83 80 90.

60 Astérix en Balbynie

Astérix est né à l'été 1959 dans un trois-pièces de la cité du Pont-de-Pierre, où habite alors le dessinateur Albert Uderzo. Avec René Goscinny, scénariste, ils cherchent une idée pour le premier numéro du journal *Pilote* qui doit sortir à l'automne. Ils décident qu'il sera question de Gaulois, dont les noms se terminent par "rix", en référence à Vercingétorix. Peut-être parce qu'avant de s'installer à Bobigny, Uderzo habitait chaus-sée Jules-César à Eaubonne. Ou bien parce que la rue juste derrière la rue Rameau où il a emménagé en janvier 1958 s'appelle la rue d'Alésia... « *Le dessinateur croque d'abord un grand guerrier, mais le scénariste veut un personnage plutôt malingre et moche. Il le veut seul, mais Uderzo lui impose un compagnon un peu fort avec un menhir dans le dos... Obélix* », précisait *Bonjour Bobigny* dans le numéro spécial sorti en 2009 pour fêter les 50 ans d'Astérix. Albert Uderzo était alors venu dévoiler une plaque commémorative sur l'immeuble, accompagné d'Anne, la fille de René Goscinny décédé en 1977. L'intuition du village gaulois était bonne en tout cas puisque trente-trois ans après le premier *Astérix*, les fouilles sur le site de la Vache-à-l'aise et au cœur de l'hôpital Avicenne mettent au jour l'existence d'une bourgade gauloise ! Et en 2002, les chercheurs révèlent la plus grande nécropole gauloise jamais découverte en Europe. Uderzo habita dans son Habitation latine mélangée (HLM dans *Astérix gladiateur*) jusqu'en 1967.



© Editions Albert René/Uderzo/Goscinny



© DR

Votre smartphone émet-il trop d'ondes ?



Quand vous avez acheté votre smartphone, avez-vous fait attention à son DAS ? Le débit d'absorption spécifique (DAS) correspond au rayonnement électromagnétique qui est absorbé par le corps lorsqu'on utilise son smartphone. Comme le four à micro-ondes, les tablettes, les babyphones ou les jouets télécommandés, les ondes provoquent une élévation de la température des tissus (composés essentiellement d'eau) lorsqu'elles sont absorbées. Plus l'indice DAS est élevé - et en Europe il doit obligatoirement être inférieur à 2 W/kg -, plus un téléphone est susceptible d'émettre des ondes. Depuis 2006, l'Agence nationale des fréquences radio teste environ 80 smartphones chaque année - les marques en sortent plus du double - choi-

sis en fonction de critères en partie secrets. Les modèles qui dépassent le seuil autorisé doivent envoyer une mise à jour automatique. Dans de rares cas, lorsque le constructeur ne réagit pas, l'ANFR peut ordonner un retrait du marché et un rappel des produits vendus. Dans ce cas, on peut obtenir le remboursement de son achat. Cette année, deux smartphones ont été ainsi rappelés et retirés de la vente : le Leagoo S8 et le Allview X4 Soul Mini S. L'Institut national de la consommation vient de publier sur son site « 60 millions » la liste des smartphones pris en faute : l'occasion de vérifier le DAS du vôtre. Samsung et Apple, les deux géants du secteur, n'y figurent pas, mais de toute façon, pour éviter les risques, n'hésitez pas à utiliser le haut-parleur ou une oreillette.

Santé et loisirs



Remettez-vous en selle !

Mardi 17 septembre, la ville fait la part belle au vélo. Un atelier de réparation animé par l'association « *La Cyclofficine* » sera proposé pour vous motiver à ressortir votre vélo. Après diagnostic, vous pourrez ensuite le réparer avec un encadrement de la part des mécaniciens de l'association, ou procéder à quelques révisions d'entretien.

Marquage bicycode. Autre frein à l'utilisation du vélo : la peur de se le faire voler. Ces dernières années, des centaines de milliers de vélos ont été dérobés : un toutes les 60 secondes si l'on en croit les chiffres ! Beaucoup sont retrouvés, mais ils ne peuvent pas être rendus à leur propriétaire car ils ne sont pas identifiés. Pour régler le problème, il y a le mar-

quage Bicycode. Le principe est simple : on grave sur le cadre un numéro unique, qui sera ensuite rentré dans une base de données nationale et confidentielle. Grâce à un partenariat avec la police et la gendarmerie, ce dispositif facilite la restitution du vélo. Le marquage a fait ses preuves ailleurs en Europe. Au Danemark et en Allemagne, il permet d'avoir plus de 40 % de chances de retrouver son vélo volé. L'association « *Mieux se déplacer à bicyclette* » marquera votre vélo gratuitement (sauf s'il a une structure carbone, trop fragile). Apportez simplement une pièce d'identité et la facture du vélo s'il est neuf.

★ **Atelier réparation vélos mardi 17 septembre, de 10 h à 16 h place Rabin-Arafat.**



© Stéphanie de Bourlay

FORUM DES ASSOCIATIONS

Une journée pour choisir

C'est le moment idéal pour choisir ses loisirs de l'année, découvrir ce qui se fait dans son quartier, dans sa ville, pour s'amuser, se cultiver, ou se dépenser, prendre soin de soi ou encore s'entraider. La richesse du tissu associatif balbynien se rassemble samedi 7 septembre à partir de 13 h 30 pour le traditionnel Forum des associations. Au programme également, de nombreuses démonstrations et animations.



Loisirs, sports, éducation (place Rabin-Arafat)

Étoile football club	20
Chry's country.....	21
Vélo club de l'agglomération du Bourget	22
Sport dans la ville	23
Sporting club de Bobigny karaté	24
Service des sports	25
Karma	26
ASPB	27
Bobigny taekwondo club	28
AC Bobigny Rugby 93	29
Bobigny boxing 93.....	30
Shoot Sport	31
Mejless	32
Les mamans de Bobigny	33
Les amis de l'Étoile	34
Communal d'Arr	35
Zonzon 93	36
Femmes Relais	37
Apo-G	38
Asif	39
Au-delà des murs	40
Crescendo.....	41
Dema.93	42
Sigui-Diya	43
AMA Éveil	44
Amicale de Boenindi	45
Juris Secours	46
Dioungo Keneya	47
Les Africains de Bobigny	48
Cap à cité.....	49
Secours populaire.....	50
Loisirs tout azimut	51
Bomoyi	52
Songhoy Ganda Borey	53
Service vie associative	54

Culture (salle Pablo-Neruda)

ACAS	1
À nous la culture	2
Bouquet de loisirs	3
K'za latina	4
Coordination des Berbères de France Est Ensemble	5
Fleur Karaïb.....	6
Bobign'îles	7
Troupe de danse serbe ORO	8
La joie de chanter chœur salvé	9
École des arts (Canal 93).....	10

Solidarité, citoyenneté (promenoir Pablo-Neruda)

Science ouverte.....	11
Positive Planet France	12
La Sauge et Les compagnons bâtisseurs.....	13
Le panier balbynien	14
Espace des jeunes solidaires par l'écoute et le partage	15
Vie libre	16
Comité local du Mouvement de la paix	17
Afma	18
Syndicat d'initiatives de Bobigny	19

Promenoir salle Pablo-Neruda

11	12	13	14	15	16	17	18	19
----	----	----	----	----	----	----	----	----

Place Rabin-Arafat

20	26	32	38	44	50
21	27	33	39	45	51
22	28	34	40	46	52
23	29	35	41	47	53
24	30	36	42	48	54
25	31	37	43	49	

Buvette

Avenue Karl-Marx

Sports

Sections ACB

Samedi 7 septembre

13 H 30 > 16 H 30

Sur la grande scène, les associations sportives et culturelles présenteront leur savoir-faire au public balbynien

- Bobigny taekwondo Club
- Shoot sport (lutte)
- Sporting club de Bobigny karaté
- Bobigny boxing 93
- Sigui Diya (dances afros et chant classique)
- École des arts (dances)
- CBF (chants/musiques)
- Crescendo (dances afros)
- Asif (dances hip-hop)
- K'Za Latina (zumba)
- Bobign'îles (dances afros-caribéennes)
- La joie de chanter « Chœur Salvé » (chants lyriques)
- Chry's Country (danse country)
- Fleur karaïb (modern jazz)
- Troupe de danse serbe Oro (dances serbes)



ÉCOLE MUNICIPALE DES SPORTS

Le plein d'activités à prix mini

Dix-sept disciplines favorisant l'éveil et l'épanouissement des enfants sont proposées par la Ville aux jeunes de 6 à 11 ans pour la modique somme de 7 euros par trimestre. C'est le moment de se lancer !

Sports collectif, individuel, d'opposition ou de raquette : avec l'École municipale des sports (EMS), le panel est large pour trouver son bonheur ! Pour rappel, l'EMS offre la possibilité aux enfants bobyniens âgés de 6 à 11 ans de pratiquer au cours de chaque trimestre deux sports de leur choix, pour un tarif unique de 7 euros. Un prix qui n'est plus un frein pour la découverte de nouvelles disciplines, et moins handicapant en cas de désistement de l'enfant. Et la formule est idéale pour leur permettre de se faire une véritable idée du sport qu'ils veulent pratiquer et pour les initier dans les meilleures conditions de confort et de sécurité. L'EMS constitue ainsi une passerelle entre le sport à l'école et le sport

en club : elle aide les enfants à s'épanouir physiquement à travers la pratique de différentes activités sportives et à s'initier à des nouvelles, tout en développant leurs capacités motrices. Dans un cadre qui fait la part belle à la joie et à la bonne humeur, l'EMS favorise l'esprit d'équipe, le goût de l'effort, le respect des règles et des autres ! Pour ce premier trimestre 2019, dix-sept disciplines différentes sont donc proposées (*lire le programme complet page suivante*). Les rendez-vous sont pour l'essentiel prévus - hors vacances scolaires - les mercredis après-midi, à l'exception du judo (le mardi soir), de la boxe et de l'escrime (le jeudi soir). Le coup d'envoi des activités aura lieu le mercredi 25 septembre. À vous de jouer !

Inscription au premier trimestre

L'inscription aux activités de l'École municipale des sports est trimestrielle, pour deux activités au tarif de 7 euros. Il est possible de s'inscrire dès maintenant en se munissant d'un certificat médical de moins de trois mois, d'un justificatif de domicile et d'une photo d'identité.

Rendez-vous :

- **À la Direction des sports :** espace Maurice-Nilès - 11, rue du 8-Mai-1945. Tél. : 01 48 96 25 61/62. Du lundi au vendredi de 8 h 45 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 15.
- **Dans les mairies de proximité,** du lundi au vendredi de 8 h 45 à 11 h 45 et de 13 h 30 à 17 h 30
- Dans l'espace familles sur bobigny.fr

FOOTBALL

Une entame parfaite

AVEC QUATRE VICTOIRES EN AUTANT DE MATCHES, c'est un début de saison idyllique que connaît l'AFB du nouveau duo de coaches, Hamma et Ousfane. Un départ en fanfare qui valide pour le moment les changements orchestrés à l'intersaison avec le nouveau staff technique donc, mais aussi l'arrivée d'une vingtaine de nouvelles recrues. Dont notamment le duo d'attaquants Kevin Farade (ex-Entente Sannois-Saint-Gratien) et Pyrocles Bazolo (ex-Ivry), déjà auteurs respectivement de 7 et 5 réalisations, soit 100 % des buts inscrits par l'AFB, meilleure attaque de la poule. Une attaque qui leur permet de se placer au premier rang, à égalité avec les deux gros favoris

ayant aussi réalisé le carton plein, Sedan et Bastia. Deux formations ayant connu la Ligue 1 ! Pas question pour autant de s'enflammer du côté du club balbynien, qui a toujours l'un des plus petits budgets du National 2 et dont l'objectif reste le maintien. Comme le confirme Siné Danioko, le directeur technique arrivé lui aussi cet été : « *On a les pieds sur terre et nous savons que nous avons énormément de travail devant nous, surtout dans un championnat hyper-relevé où la moitié des équipes peut prétendre à la montée.* » Pour la prochaine rencontre, les Balbyniens accueillent Reims, samedi 7 septembre à 18 h à De-laune. **S. C.**



Bref

RUGBY

Début de saison

Filles et garçons entament leur championnat le dimanche 15 septembre prochain. Les Louves se déplaceront à Lons (Top 16), tandis que l'équipe masculine accueillera Auxerre à 15 h à Wallon (Fédérale 3).

ESCRIME

Cours d'essai

Envie de tester l'épée avant de s'inscrire ? L'ACB escrime offre deux cours gratuits du 12 septembre au 3 octobre. Rendez-vous les mardis et jeudis de 18 h à 21 h 30 ou les vendredis de 20 h à 21 h 30 au gymnase Makowski.

HANDBALL FÉMININ

La Prénationale commence

Les promues balbyniennes débutent leur nouvelle saison en Prénationale par un déplacement à Palaiseau le 14 septembre, avant de recevoir Sucy, le samedi 21 septembre à 18 h à Henri-Wallon.

RUGBY

Camara au Japon

Yacouba Camara, le 3^e ligne formé à l'ACB 93, a été retenu dans le groupe des 31 joueurs de l'équipe de France qui participera à la Coupe du monde au Japon (20 septembre-2 novembre).

TRIATHLON

Un bel été



SI LA PLUPART DES COMPÉTITIONS SPORTIVES s'arrêtent pendant l'été, ce n'est pas le cas du côté du triathlon, discipline a fortiori faite pour l'extérieur. C'est donc sous de meilleures conditions climatiques que les derniers Championnats de France d'aquathlon se sont déroulés à Bergerac, les 20 et 21 juillet derniers, avec un représentant de l'ACB, Adel Kermiche. Le jeune homme y a terminé 100^e dans la catégorie des benjamins. Une belle performance dans cette compétition d'un niveau exceptionnel, qui confirme sa 4^e place obtenue quelques semaines auparavant à Saint-Laurent du Var. Une épreuve par ailleurs remportée par sa sœur Mellina ! À noter, du côté des adultes, la superbe performance de Geoffrey Evrard, 122^e (en 8 h 53) sur 2 294 participants à l'Ironman de Nice (3,8 km de nage, 152 km de vélo et 30 km de course à pied). **S. C.**

PROGRAMME DU PREMIER TRIMESTRE À L'ÉCOLE MUNICIPALE DES SPORTS

LE MARDI

★ **Judo** (avec l'ACB) : 6-8 ans. De 17 h à 18 h à Paul-Éluard.

LE JEUDI

★ **Boxe** (avec l'ACB) : 6-11 ans. De 18 h à 19 h à Jesse-Owens.

★ **Escrime** (avec l'ACB) : 7-11 ans.
De 18 h à 19 h à Stephan-Makowski.

LE MERCREDI

★ **Judo** (avec l'ACB) : 6-8 ans. De 17 h à 18 h à Paul-Éluard.

★ **Football** (avec l'AFB 93) : 7-11 ans.
De 13 h 30 à 15 h à Henri-Wallon.

★ **Rugby** (avec l'ACB) : 8-9 ans.
De 14 h 30 à 16 h à Henri-Wallon.

★ **Rugby** (avec l'ACB) : 10 ans.
De 14 h 30 à 16 h à Henri-Wallon.

★ **Rugby** (avec l'ACB) : 11 ans.
De 14 h 30 à 16 h à Henri-Wallon.

★ **Expression artistique** (avec l'ACB) : 6-7 ans.
De 15 h à 16 h à Henri-Wallon.

★ **Danse modern-jazz** (avec l'ACB) : 8-10 ans.
De 16 h à 17 h à Henri-Wallon.

★ **Expression artistique** (avec l'ACB) : 8-10 ans.
De 17 h à 18 h à Henri-Wallon.

★ **Tennis de table** (avec l'ACB) : 8-10 ans.
De 17 h à 18 h à Jesse-Owens.

★ **Jeux traditionnels** : 6 ans.
De 13 h 30 à 15 h à Paul-Éluard.

★ **Badminton** : 6-8 ans.
De 13 h 30 à 15 h à Marcel-Cachin.

★ **Badminton** : 9-11 ans.
De 15 h à 16 h 30 à Marcel-Cachin.

★ **Badminton** : 9-11 ans.
De 15 h à 16 h 30 à Marcel-Cachin.

★ **Jeux de ballon** : 7-8 ans.
De 13 h 30 à 15 h à Henri-Wallon.

★ **Tchoukball** : 7-8 ans.
De 13 h 30 à 15 h à Paul-Éluard.

★ **Jeux d'opposition** : 6-8 ans.
De 15 h à 16 h 30 à Marcel-Cachin.

★ **Jeux d'opposition** : 7-8 ans.
De 15 h à 16 h 30 à Paul-Éluard.

★ **Jeux d'opposition** : 9-11 ans.
De 13 h 30 à 15 h à Marcel-Cachin.

★ **Basket-ball** : 9-11 ans.
De 13 h 30 à 15 h à Henri-Wallon.

★ **Yamakasi** : 6 ans. De 15 h à 16 h 30 à Paul-Éluard.

★ **Jeux d'adresse** : 7-8 ans.
De 15 h à 16 h 30 à Henri-Wallon.

LECTURE

Le nouveau bibliobus prend la route

Le bibliobus nouvelle génération, qui fonctionne déjà, sera officiellement inauguré lors de l'ouverture de saison culturelle, le 27 septembre. Un véhicule plus agréable avec une offre encore plus diversifiée.



Certains habitants l'ont déjà remarqué. Un nouveau bibliobus rutilant a repris la route en cette rentrée 2019. Le précédent, qui datait quand même de 1988, a rendu l'âme après bien des années de bons et loyaux services. Ce véhicule flambant neuf*, forcément plus écologique et entièrement accessible aux personnes à mobilité réduite via une rampe d'accès, s'arrêtera aux points de rendez-vous habituels. Pas de changement de ce côté, la mue s'est opérée dans le confort intérieur pour les usagers, petits et grands. Il y a désormais deux coins lectures avec de confortables banquettes et quelques poufs. D'un côté, un endroit où il sera possible de lire des histoires aux enfants, et de l'autre, un petit espace cosy pour les adultes qui veulent feuilleter un livre ou choisir leurs films avant de l'emprunter.

10 000 documents

Autre nouveauté avec ce bibliobus nouvelle génération, les plus de 18 ans pourront eux aussi emprunter des DVD, ce qui n'était pas le cas auparavant. « Il y a des classiques, des sorties et des séries », précise Élodie Alexander, la responsable du lieu. Et l'offre sera renouvelée régulièrement. « Les titres vont également tourner plus fréquemment, la présentation est plus aérée pour mieux s'y retrouver; une tablette permet désormais aux lecteurs de consulter le catalogue des deux bibliothèques de Bobigny et de réserver pour le prochain passage », développe Brigitte Bignotti, la directrice des bibliothèques. Le fonds du bibliobus compte déjà de 9 000 à 10 000 documents. Et à bord, on en

trouve près de 3 000. Les bibliothécaires ont profité de l'été pour nettoyer la collection, ce qu'elles appellent dans leur jargon « désherber ». « Nous avons racheté des classiques abîmés et acquis des nouveautés, commente Brigitte Bignotti. Nous mettons aussi maintenant à disposition des romans en gros caractères et des textes lus et enregistrés pour les personnes malvoyantes. »

La proximité avant tout

L'objectif du bibliobus étant évidemment de toucher des habitants éloignés des bibliothèques Elsa-Triolet et Émile-Aillaud. « Nous n'avons quasiment que des fidèles ! On connaît presque chacun par son nom, nous avons une vraie relation de proximité avec les gens », se réjouit Élodie Alexander. 80 % des usagers étant des enfants. Les points de rendez-vous les plus fréquentés sont la promenade Jean Rostand et sur le groupe scolaire Paul-Langevin. Le bibliobus se déplace d'ailleurs sur certaines écoles et crèches pour des animations spécifiques. Des petits groupes d'élèves de maternelle ou de CP viennent écouter des histoires. Sachant qu'Élodie Alexander est de chaque voyage, accompagnée selon les quartiers par un collègue du secteur jeunesse. Toujours le même pour garder cette relation privilégiée !

Frédérique Pelletier

*Coût du bibliobus hors taxe: 140 610 € (40 % financés par la Ville, 30 % par l'État et 30 % par la région Île-de-France).

★ Tous les horaires et lieux de rendez-vous figurent dans l'agenda en dernière page de *Bonjour Bobigny*.



JOURNÉES DU PATRIMOINE Arts et divertissement au menu

Ne tardez pas à réserver, certaines visites sont déjà complètes ! Comme chaque année, les Journées européennes du patrimoine permettent de voir sous un autre œil des lieux connus de Bobigny ou d'en découvrir d'autres. 2019 se déclinant autour des arts et du divertissement. Les archives départementales proposent par exemple de nombreux rendez-vous, dont un café chantant sur des titres évoquant la Seine-Saint-Denis, en plus d'ateliers plus classiques. Il est également possible de visiter l'hôtel de ville (dont le bureau du maire), l'hôpital Avicenne, la tour de l'Illustration, le cimetière musulman, le temple sikh Gurdwara, la Bourse départementale du travail conçue par Oscar Niemeyer ou le chantier de fouille du stade de La Motte.

SAMEDI 21 ET DIMANCHE 22 SEPTEMBRE.
RÉSERVATIONS SUR EXPLOREPARIS.COM
SAUF POUR LES ARCHIVES DU 93. RENS.
ARCHIVES MUNICIPALES : 01 41 60 94 94.

INSTALLATION VIDÉO Bandes de jeunes



Ils s'appellent Amina, Matteo ou Mariama, ils ont entre 15 ans et 20 ans. Ils s'adressent face caméra à l'adulte qu'ils seront dans dix ans. Près de 80 adolescents – dont beaucoup de Balbyniens – ont joué le jeu de *Cher futur moi*. Autant de vidéos qui seront installées à la MC93 les 14, 15 et 16 septembre. Un projet monté par le jeune vidéaste Irvin Anneix, en résidence à la Maison de la culture. Ce sera l'occasion de voir, en avant-première et dans un espace réel, l'installation de cet artiste de 29 ans qui avait déjà diffusé sur YouTube des extraits de journaux intimes de jeunes gens dans *Mots d'ados*. Touchant.

DU VENDREDI 13 AU DIMANCHE 15 SEPTEMBRE
À LA MC93. DÈS 14 ANS.
GRATUIT SUR RÉSERVATION.



« La Ville nous aide beaucoup pour organiser les tournages ; sans son appui, ce serait difficile »

Comme au cinéma

DEZ ÉPANE Depuis sa rencontre avec Luc Besson il y a une dizaine d'années, le Balbynien œuvre dans le domaine du cinéma pour monter des castings et proposer des lieux de tournage.

Le cinéma est arrivé par hasard dans sa vie et ne l'a plus quitté depuis. Dez - le diminutif de son vrai prénom - n'aurait jamais imaginé une telle destinée, lui qui est né à la fin des années soixante-dix à la clinique du Bois d'amour, à Drancy, à quelques encablures de l'Abreuvoir. Mais c'est bien à Chemin-Vert qu'il a grandi avec ses trois frères, sa sœur et ses parents, arrivés du Cameroun dans les années soixante. Celui qui vit toujours dans le même quartier a fréquenté l'école Molière, le collège Delaune et ensuite le lycée Suger de Saint-Denis, où il a obtenu son bac. Ses parents voulaient qu'il fasse des études, mais le jeune homme d'alors ne savait pas « trop quoi faire ». Il obtient par la suite une licence Information-communication à l'université Paris-VIII et, après quelques vacances au sein du service jeunesse de Bobigny, le voilà qui « entre dans l'entreprenariat », comme il dit, en

montant une société de transport avec son frère et deux autres associés. « Pendant trois ans, je faisais alors énormément de route à l'international : je ne voyais plus personne ! J'en ai eu marre, j'ai arrêté et pris une année sabbatique. »

Les yeux et les oreilles de la banlieue

Et donc, sans qu'il s'y attende, le cinéma fait irruption dans son existence par l'intermédiaire de son cousin, qui travaille avec Jamel Debbouze. Ce dernier est au générique d'un film de Luc Besson, *Angela* (2005). La rencontre entre le réalisateur et le cousin de Dez, surnommé « Biff », va ainsi déboucher sur une collaboration, et Dez est alors associé à l'aventure. Luc Besson cherche à ce moment-là à organiser un festival dans dix villes de banlieue. « Nous nous sommes occupés de l'organisation et la deuxième année, en 2008, Bobigny a accueilli une

projection. Petit à petit, le cinéaste nous demandait de dénicher des talents : acteurs, scénaristes, etc. Nous lui offrons de fait un accès à la banlieue, qu'il connaissait mal : nous étions pour ainsi dire ses yeux et ses oreilles de l'autre côté du périph' », explique ce papa d'une fille âgée de 18 ans. L'homme a aujourd'hui deux casquettes : le casting et le repérage de lieux de tournage, que ce soit en extérieur ou en appartement. Il assure tout faire pour privilégier Bobigny et n'est pas peu fier que des scènes de la série télévisée américaine « The Eddy » aient été tournées dans sa ville, ce qui sera encore le cas très prochainement pour la nouvelle saison.

De Niro et Rihanna...

« La Ville nous aide beaucoup pour organiser les tournages ; sans son appui, ce serait difficile », fait-il valoir, lui qui peut se féliciter d'avoir côtoyé Rihanna sur le tournage de *Valérian et la cité des mille planètes* (2017), ainsi que Robert de Niro sur *Malavita* (2013), deux films de Luc Besson. « Un jour, Robert de Niro a eu envie de se rendre sur les plages du Débarquement et de visiter le Mont Saint-Michel. Ni une ni deux, nous y sommes allés, je faisais partie du voyage. C'est quelqu'un de très accessible », raconte Dez, qui a été l'an passé directeur de casting sur le long-métrage de Kery James, avec au générique Kany Diarra, la présidente de Sigui Diya, une association qui œuvre à Chemin-Vert. Le Balbynien va travailler à nouveau avec Luc Besson, qui prépare actuellement une comédie musicale. Et Dez a tout un tas de projets en tête, comme la production d'un premier film. Mais il a surtout envie de continuer à « être une passerelle entre le monde du cinéma et la banlieue ». Lui qui est également l'un des assistants d'éducation au lycée Louise-Michel - ceux-ci interviennent en soutien de l'équipe pédagogique pour un rôle de surveillance et d'encadrement des élèves - aime « ramener du positif dans les quartiers, afin de redorer leur blason ». Dez a justement créé une association, Ciné Hall, qui a pour ambition de développer dans les quartiers des actions autour du cinéma.

Daniel Georges
Photo: Sylla Grinberg

Septembre

Jeudi 5

RUE RACINE • LECTURE
★ **Bibliobus** 17 h-18 h 30. Gratuit.

Vendredi 6

ÉCOLE LANGEVIN • LECTURE
★ **Bibliobus** 16 h-17 h 15. Gratuit.

Samedi 7

LUDOTHÈQUE • DE 3 À 83 ANS !
★ **Matinée jeux en famille**
10 h-12 h. 1,50 €. Gratuit pour les adhérents.
Forfait famille : 10 € à l'année.

PROMENADE JEAN-ROSTAND • LECTURE
★ **Bibliobus** 10 h-11 h 30. Gratuit.

TERRAIN D'OSLO • FOOTBALL GARÇONS ET FILLES
★ **Sport en ville**
9 h-10 h 15 : 11-13 ans • 10 h 15-11 h 30 : 14-16 ans
• 11 h 30-13 h : séance fille (11 ans et +)
• 14 h-15 h 30 : 6-8 ans
Gratuit. Inscription possible tout au long de l'année.
11, rue d'Oslo.

PLACE RABIN-ARAFAT • BÉNÉVOLAT
★ **Forum des associations**
(voir p. 10-11)
Près de 70 associations attendues.
De 13 h 30 à 18 h 30. Gratuit. Entrée libre.



STADE AUGUSTE-DELAUNE • FOOTBALL
★ **Les leaders reçoivent**
L'AF Bobigny souhaite confirmer son beau début de saison en National 2 face au Stade de Reims. 18 h.

Mardi 10

PARC DE LA BERGÈRE • ATELIERS ÉCORESponsables
★ **Pour garder l'Ourcq propre**
1 h 15 de sensibilisation avec l'association Au fil de l'eau et 1 h 15 de ramassage des déchets le long du canal.
10 h à la Maison du parc. Réservation obligatoire sur exploreparis.com. Gratuit.

ÉCOLE BARBUSSE-ROMAIN-ROLLAND • LECTURE
★ **Bibliobus**
16 h-17 h 30. Gratuit.

RUE RACINE • LECTURE
★ **Bibliobus**
17 h 45-19 h. Gratuit.

SENIORS • VISITE
★ **Vexin normand**
Avec déjeuner au restaurant.

Départ à 10 h. Retour vers 20 h 30. 34 €. Inscriptions de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 dans les mairies annexes Émile-Aillaud, Joseph-Epstein et Jean-Racine ainsi que dans les locaux du CCAS au 1^{er} étage de l'hôtel de ville.



Mercredi 11

HÔTEL DE VILLE • SENIORS
★ **Ateliers du CCAS**
Présentations des ateliers du CCAS qui débiteront en octobre.
14 h 30. Gratuit.

PROMENADE JEAN-ROSTAND • LECTURE
★ **Bibliobus**
16 h-18 h. Gratuit.

Jeudi 12

PRAIRIE DU CANAL • JARDINAGE ET BRICOLAGE
★ **Accueil des bénévoles**
Pour participer à la vie de la ferme urbaine.
Tous les jeudis de 10 h à 13 h.

RUE RACINE • LECTURE
★ **Bibliobus**
17 h-18 h 30. Gratuit.



Inscriptions aux ateliers de Canal 93

Les inscriptions aux ateliers de l'école des arts urbains à Canal 93 sont ouvertes :

Pôle danse (11 ans et plus) : hip-hop, kizomba, afrodance, ndombolo.

Pôle comédie et cinéma (16 ans et plus) : stand-up, écriture, interprétation, technique d'expression vocale et corporelle, scène.

Pôle musique (16 ans et plus) : écriture, interprétation, studio, développement artistique.

Un atelier théâtre est ouvert aux enfants dès 3 ans.

Inscription via la page **Facebook de Canal 93**. Informations : 06 98 93 96 50 (Ladji). Tarifs : 160 € (un atelier), 300 € (2 ateliers + famille) du 1^{er} octobre au 30 juin. 1^{er} cours gratuit.



Vendredi 13

STADE DE LA MOTTE • ARCHÉOLOGIE
★ **Jeux de piste**
Découverte de nos ancêtres les Gaulois de Bobigny.
14 h. Réservation obligatoire sur exploreparis.com. Gratuit.

ÉCOLE LANGEVIN • LECTURE
★ **Bibliobus**
16 h-17 h 15. Gratuit.

Samedi 14

PROMENADE JEAN-ROSTAND • LECTURE
★ **Bibliobus**
10 h-11 h 30. Gratuit.

PAUL-ÉLUARD • ATELIER JARDINAGE
★ **Jardin partagé** Avec La Sauge.
11 h. Gratuit.

PRAIRIE DU CANAL • DJ SETS FIESTA
★ **Open air party**
Avec Cracki Records et La Sauge.
De 14 h à 22 h. Gratuit ou 6 € selon l'heure d'arrivée pour les adhérents à La Sauge (5 €/an).
55, rue de Paris.

CHEMIN-VERT • ATELIER JARDINAGE
★ **Jardin partagé**
14 h 30. Gratuit.

MC93 • VIDÉO
★ **Cher futur moi** (voir p. 14)
15 h. Gratuit sur réservation. À partir de 14 ans.

Dimanche 15

HECTOR-BERLIOZ • ATELIER JARDINAGE
★ **Jardin partagé** Avec La Sauge.
11 h. Gratuit.

PROMENADE JEAN-ROSTAND • MINI FERME
★ **Fête des jardins** (voir p. 4)
De 10 h 30 à 17 h.

ABREUVOIR • ATELIER JARDINAGE

★ **Jardin partagé**
14 h 30. Gratuit.

MC93 • VIDÉO

★ **Cher futur moi**
(voir p. 14)
15 h. Gratuit sur réservation.



STADE HENRI-WALLON • RUGBY

★ **Première à domicile**
Les Loups affrontent Auxerre en lever de rideau de la poule 2 de Fédérale 3. 15 h.

Mardi 17

ÉCOLE BARBUSSE-ROMAIN-ROLLAND • LECTURE
★ **Bibliobus**
16 h-17 h 30. Gratuit.

RUE RACINE • LECTURE
★ **Bibliobus**
17 h 45-19 h. Gratuit.

Mercredi 18

PROMENADE JEAN ROSTAND • LECTURE
★ **Bibliobus**
16 h-18 h. Gratuit.

Jeudi 19

RUE RACINE • LECTURE
★ **Bibliobus**
17 h-18 h 30. Gratuit.